



# NATIONAL YWCA OF KOREA

TEL: 82-2774-9702-7 FAX: 82-2774-9724 E-mail: koreaywca@ywca.or.kr

Reception: Naoko Matano

President of National YWCA of Japan

CC: Mikako Nishihara, General Secretary of National YWCA of Japan

Tomoko Negishi, International Affairs

2011年3月14日

日本YWCAの皆様

韓国 YWCA よりご連絡申し上げます。

韓国YWCAは、金曜日の大地震の状況を知り大変な衝撃を受けています。日本での観測史上最大の地震で、家屋や建物を破壊し、幹線道路を裂き、東北地方に押し寄せた津波が数百人の命を奪ったと報道されています。

私たちは日本YWCAの状況を深く憂慮しています。皆様無事でしょうか。この大惨事にあって、苦難にある皆様のことがとても心配です。

そして私たちは、ただただ状況を傍観しているわけにはいきません。物品と精神との両面でサポートできることを模索しています。何でもできることがあれば、そしてニーズが明らかになった時点でいつでも、私たちに支援を呼びかけてください。

緊急時にあって、今すぐにでも連絡差し上げたいです。本件に関する日本YWCAの連絡先電話番号、担当者を教えてください。

韓国YWCAの窓口は、以下のとおりです。

Director in YWCA of Korea is Susannah Choi. Her E-mail is ssanna2000@ywca.or.kr

And her contact number is 82-10-2624-4679

これ以上、被害が拡大しないこと、そして被災者が出ないことを心から願うのみです。日本のYWCAの皆様が、この惨事から立ち直られるようにいつも祈っています。

Document Number 2011-85

Coordinator: Kim, JeeHea (+82-2-774-9702)

Director : Goo, JungHye(+82-2-774-9702)

First St. Myeoung Dong, Jung Gu, Seoul, Rep. of Korea (100-021)

Tel. +82-2-774-9702-7

Fax. +82-2774-9724

E-mail. koreaywca@ywca.or.kr



# NATIONAL YWCA OF KOREA

TEL: 82-2774-9702-7 FAX: 82-2774-9724 E-mail: koreaywca@ywca.or.kr

神様の恵みが皆様の上に注がれますように。

韓国YWCA 会長  
カン キョチャ

韓国YWCA 総幹事  
ヨー スンヒ

March 14, 2011

Dear YWCA of Japan

Greetings from YWCA of Korea,

We, National YWCA of Korea, are really astounded by the news that there was a massive earthquake on Friday. According to the news, the most powerful earthquake ever recorded in Japan shook apart homes and buildings, cracked open highways and then came a devastating tsunami slammed into northeastern Japan and kill hundreds of people.

We are deeply worrying about the condition of YWCA of Japan. And also we are wondering whether you, YWCA of Japan, are alright. We are deeply concerned about whether you suffered this disaster.

We cannot just sit back and watch the situation. We are just looking for some supportive ways to provide aids in material as well as spiritual ways.

If there is anything else we can help you with, Please let us know whenever the need arises.

We want to be in contact with you immediately just as in this urgent situation.

---

Document Number 2011-85

Coordinator: Kim, JeeHea (+82-2-774-9702)

Director : Goo, JungHye(+82-2-774-9702)

First St. Myeoung Dong, Jung Gu, Seoul, Rep. of Korea (100-021)

Tel. +82-2-774-9702-7

Fax. +82-2774-9724

E-mail. koreaywca@ywca.or.kr



# NATIONAL YWCA OF KOREA

TEL: 82-2774-9702-7 FAX: 82-2774-9724 E-mail: [koreaywca@ywca.or.kr](mailto:koreaywca@ywca.or.kr)

Please let us know the director and contact number in YWCA of Japan.

Please be in contact the following E-mail and contact number.

Director in YWCA of Korea is Susannah Choi. Her E-mail is [ssanna2000@ywca.or.kr](mailto:ssanna2000@ywca.or.kr)

And her contact number is 82-10-2624-4679

We sincerely hope that there would be no more damages and victims.

We are always praying that all the members of YWCA of Japan recover from this serious disaster.

May the blessing of God be with you

With warmest regards,

Ms. Kyocha Kang  
President  
National YWCA of Korea

Ms. Sung Hee Yoo  
General Secretary  
National YWCA of Korea